

El BeoSound Century es un sistema musical fascinantemente pequeño pero de potencia sorprendente, que incorpora cajas acústicas y tres fuentes de audio integradas: reproductor de CD, radio y magnetófono.

El BeoSound Century une todo en un diseño muy elegante e individualizado, que hace que el sistema se adapte fácilmente dondequiera que desee música – bien apoyado en su base, bien colgado de la pared en el soporte mural de diseño especial.

Gracias a su mágica puerta de cristal, que se abre deslizando cuando quiera que se acerque al sistema, combinada con la operación sencilla y conveniente de las fuentes musicales, el sistema musical BeoSound Century le ofrece el máximo disfrute y comodidad.

Este manual de instrucciones explica las funciones ofrecidas por el sistema musical BeoSound Century y su operación en el sistema.

También es posible el control remoto usándose el control remoto Beo4. Véase el procedimiento en las páginas 26 y 27.

Las instrucciones completas sobre la instalación y el mantenimiento están recogidas en la guía de instalación separada también suministrada con el sistema.

Observe: El control remoto Beo4, un soporte mural para la suspensión de su BeoSound Century en la pared y un asa de transporte que sirve también de antena FM activa del sistema todos se suministran como accesorios opcionales por su distribuidor Bang & Olufsen.

- 4 Una invitación a reproducir**
- 6 Principios de operación**
- 8 Teclas y display
- 10 Usando la radio**
- 11 Sintonización de emisoras de radio
- 12 Memorización de sus programas de radio
 - Dejando sintonizar el sistema
- 14 Usando el reproductor de CD**
- 15 Conmutación entre displays
 - Reproducción aleatoria de títulos
- 16 Usando el magnetófono**
- 17 Localización de títulos o posiciones de conteo
 - Reducción del ruido
- 18 Grabación instantánea en cinta
- 19 Grabación de un título específico de un CD
 - Cancelación de su grabación
- 20 Función de inversión automática de la cinta
- 21 Usando fuentes auxiliares**
- 22 Ajuste del sonido**
- 24 Stop Timer**
- 25 Displays del BeoSound Century**
- 26 Control remoto**

Siempre cuando se acerca al BeoSound Century, la puerta de cristal se abre deslizándose y todas las teclas oportunas se iluminan en color rojo. ¡Está invitado a reproducir!

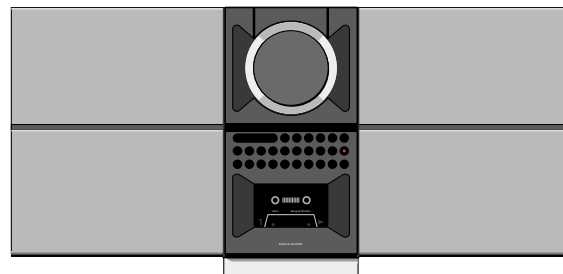
La pulsación de una tecla roja hace contestar el sistema – bien ejecutando su instrucción, bien poniendo a su disposición otro conjunto de teclas – o ambos.

De esta manera, el BeoSound Century empieza una conversación alegre sobre sus fuentes musicales: el reproductor de CD, la radio o el magnetófono.

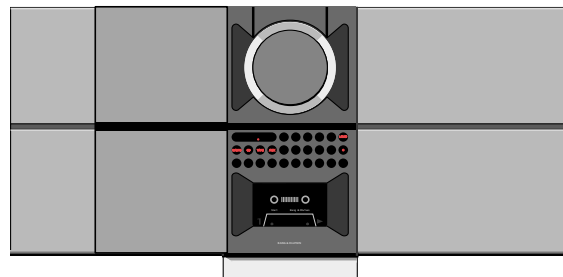
Observe: La siguiente página representa las cuatro fases operacionales en las que puede encontrar su sistema musical BeoSound Century.



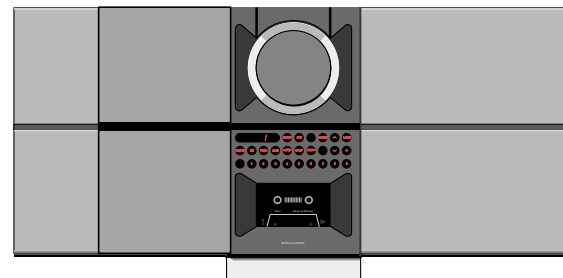
El sistema BeoSound Century ha conmutado a stand-by pero contestará a un pequeño movimiento de su mano.



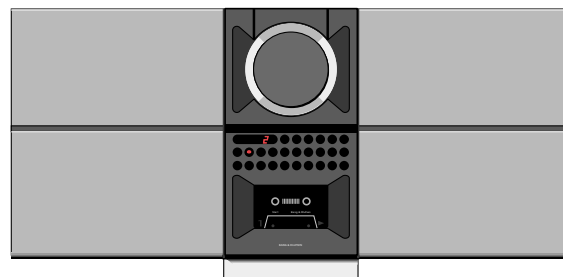
Cuando se acerca al sistema, se le abre y las cuatro teclas de las fuentes se iluminan – invitándole a reproducir!



Ahora, trate de pulsar una de las teclas de las fuentes. La fuente empieza a reproducir y el sistema le ofrece todas las teclas que corresponden a aquella fuente (en este caso el reproductor de CD).



Si deja el BeoSound Century para disfrutar de la música, la puerta de cristal cierra y las luces se apagan. Sólo la tecla de la fuente y el display permanecen iluminados – teniéndole al corriente de la fuente que se está reproduciendo.



Las tres fuentes

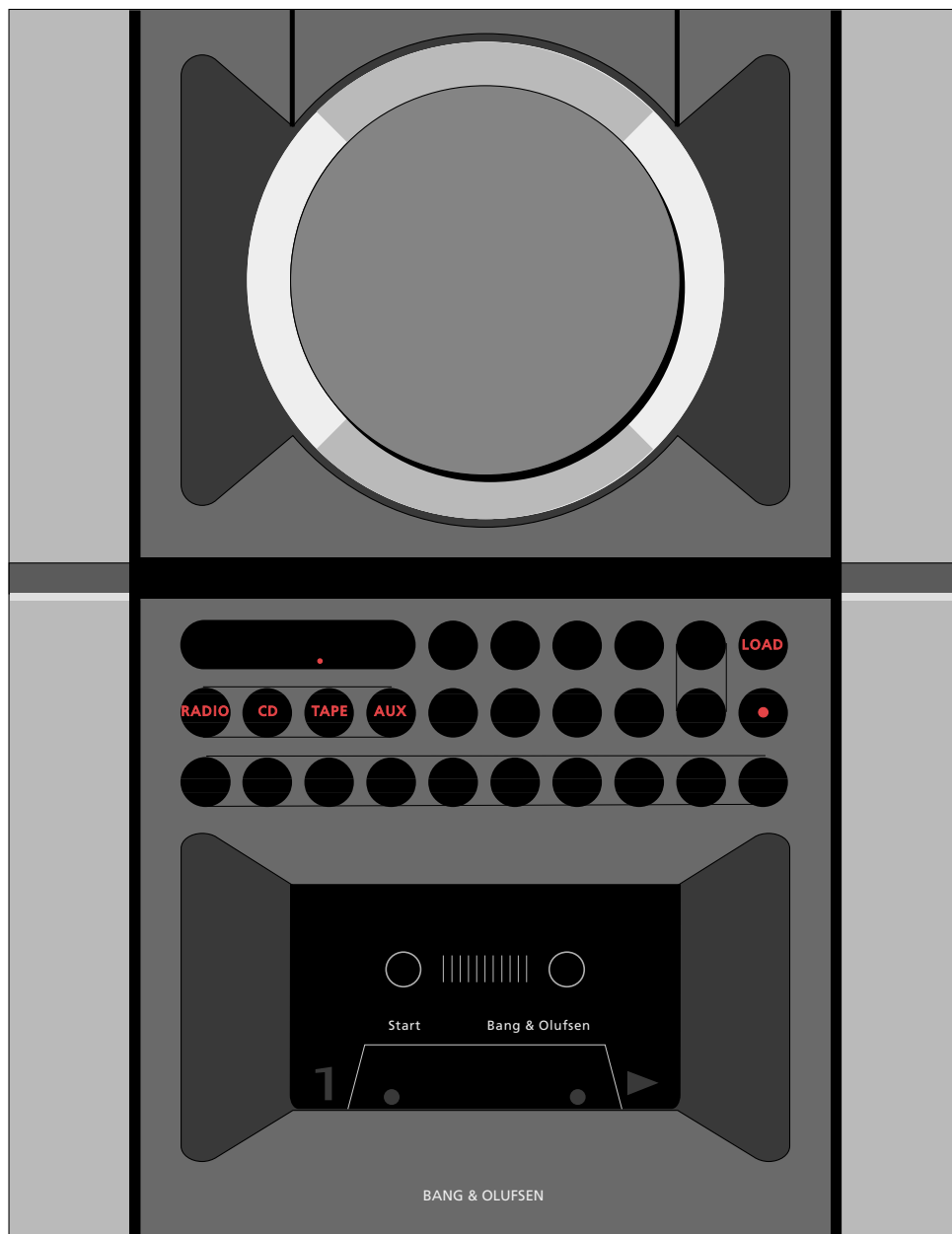
Siempre cuando se acerca al BeoSound Century, la puerta de cristal se abre deslizándose y todas las teclas oportunas se iluminan invitándole a reproducir una de las fuentes musicales: el reproductor de CD, la radio o el magnetófono...

La sección superior del sistema contiene el cajetín para Compact Discs. El Compact Disc se mantiene en su sitio mediante un brazo soporte, que se puede elevar y bajar pulsando la tecla LOAD (tecla superior a la derecha).

La radio del BeoSound Century sólo es visible cuando se está usando. Verá iluminarse todas las teclas para la operación de la radio y – con una P – el display indica que se está reproduciendo un programa de radio.

La sección intermedia del sistema contiene el display y todas las teclas necesarias para la operación del sistema. Para tener más información véase las páginas 8 y 9.

La sección inferior está prevista para cintas de cassette. El magnetófono ajusta automáticamente al tipo de cinta usada: hierro o cromo.





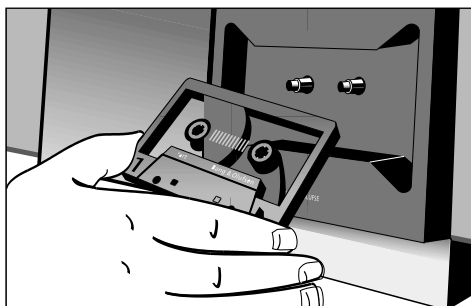
Carga de un CD

La pulsación de la tecla **LOAD** eleva el brazo soporte que mantiene el CD en su sitio. Ahora puede sacar cualquier CD del compartimiento y cargar el que desea reproducir.

¡Siempre hay que cargar el CD con el rótulo orientado hacia usted mismo!

*Pulsándose **LOAD** otra vez, se hace bajar el brazo soporte. También puede pulsar la tecla **CD** para bajar el brazo soporte y arrancar la reproducción del CD en seguida.*

Eleva y baja el brazo soporte que mantiene el CD en su sitio

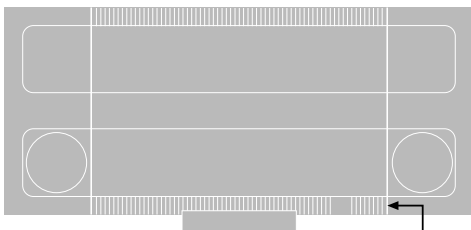


Carga de una cinta

Hay que cargar la cassette orientando las ventanas del chasis hacia abajo. Introduzca primero la sección superior de la cassette; después introduzca la mitad inferior de la cassette hasta que la cassette está debidamente alojada en el compartimiento.

Para descargar la cinta, hay que agarrar los lados de la cassette – un poco debajo del centro – y sacarla hacia fuera de forma suave pero firme.

Auriculares



PHONES

Enchufe para auriculares

El enchufe para auriculares está situado en el lado posterior del BeoSound Century, tal como muestra la ilustración a la izquierda.

Una vez conectados sus auriculares al BeoSound Century, se silencia el sonido de los altavoces incorporados en el BeoSound Century. El sonido de los altavoces se hace volver cuando se desconectan los auriculares.

Teclas y display

La pulsación de una tecla roja hace contestar el BeoSound Century – bien ejecutando su instrucción, bien poniendo a su disposición otro juego de teclas – o ambos.

El display y las teclas rojas le conducen por cualquier operación que desea ejecutar invitándole a una alegre conversación sobre las fuentes musicales.

Estas páginas muestran el uso del display y de cada una de las 26 teclas...

SOUND le permite ajustar los niveles de sonido: volumen, balance, graves, agudos y loudness (páginas 22 y 23).

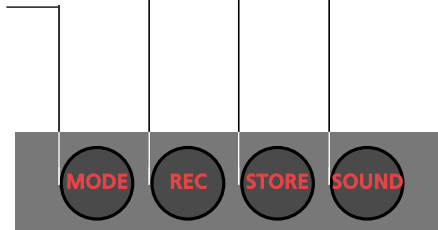
STORE le permite memorizar:

- emisoras de radio en números de programa (página 12);
- sus niveles de sonido favoritos (página 23).

REC le permite grabar la fuente que está escuchando (páginas 18 a 20).

MODE se usa para:

- la conexión y desconexión de la función de reproducción aleatoria de un CD (página 15);
- la conexión y desconexión de la función de reducción del ruido (página 17);
- la conexión y desconexión de la función de inversión automática de la cinta (página 20).



El display le mantiene informado de lo que está haciendo el sistema y de cualquier operación que se está ejecutando. Véase los displays en todo este manual y en la página 25.



Las teclas de las fuentes encienden la fuente que desea escuchar:

- **RADIO** enciende la radio (páginas 10 a 13);
- **CD** arranca el reproductor de CD (páginas 14 y 15);
- **TAPE** arranca el magnetófono (páginas 16 a 20);
- **AUX** reproduce cualquier fuente auxiliar (página 21).



Las dos teclas de repaso, <STEP y STEP>, se usan:

- para repasar:
 - programas de radio (página 10),
 - títulos en un CD o una cinta (páginas 14 y 17);
- para buscar emisoras de radio (página 11);
- para rebobinar y avanzar rápidamente una cinta (página 17);
- para cancelar una grabación (página 19).
- para ajustar los diferentes niveles de sonido (páginas 22 y 23).

STOP se usa:

- para pausar la reproducción de un CD o una cinta (páginas 14 y 16);
- para pausar y detener una grabación (página 18).
- para seleccionar y activar un Stop Timer (página 24)

La tecla TUNE le permite sintonizar nuevas emisoras de radio (páginas 11 y 12).

Las teclas del volumen le permiten elevar o reducir el volumen.

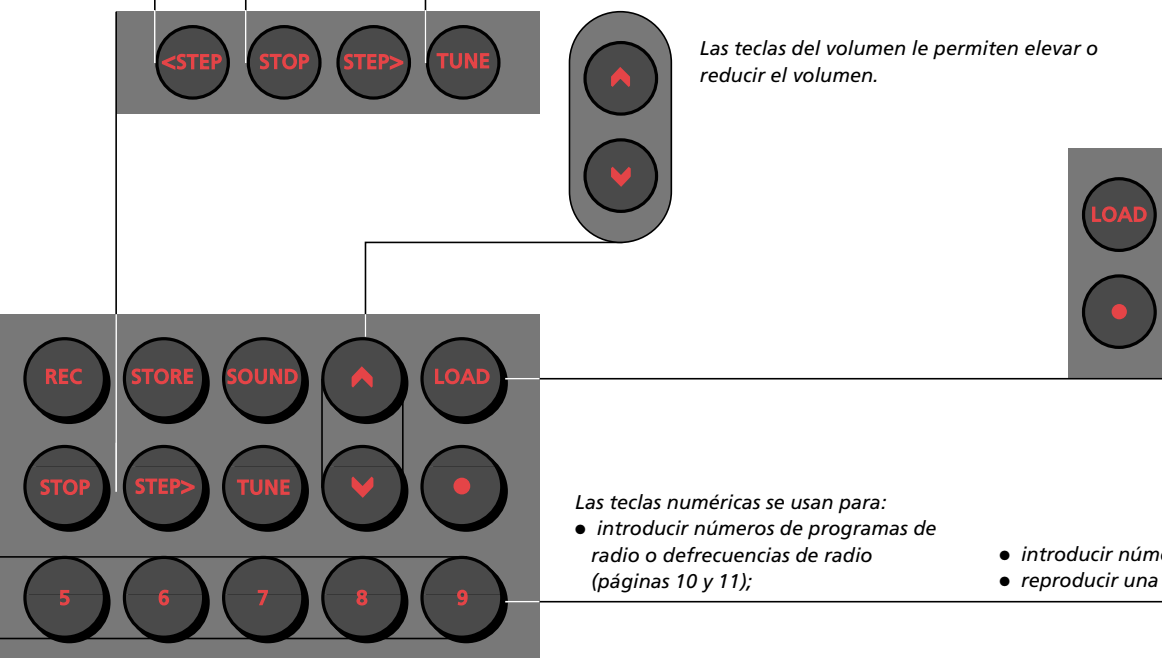
La tecla LOAD eleva y baja el brazo soporte que mantiene el CD en su sitio (página 7).

La tecla stand-by conmuta el sistema al modo stand-by.

Las teclas numéricas se usan para:

- introducir números de programas de radio o defrecuencias de radio (páginas 10 y 11);

- introducir números de títulos de un CD (página 14);
- reproducir una cinta desde el principio (página 16).



Escuchando programas de radio



Enciende la radio



Pulse para repasar sus programas de radio, hacia adelante...

o



...o hacia atrás



Alternativamente, introduzca el número de programa exacto que desea, por ejemplo 12



Pulse para elevar el volumen



Pulse para bajar el volumen



Pulse para conmutar el sistema a stand-by

La selección de otra fuente también apaga la radio



La pulsación de la tecla RADIO hace iluminarse el display y todas las teclas para la operación de la radio. Al mismo tiempo, la radio empieza a reproducir el programa que estaba escuchando la última vez.

El número de programa está indicado en el display, por ejemplo: P 3.

Para conmutar a otro programa, bien puede introducir su número directamente usando las teclas numéricas, 0 a 9; bien puede pulsar las teclas de repaso, <STEP o STEP>, para repasar todos sus programas.

El sistema sólo hace disponibles las teclas numéricas necesarias. Es decir, si sólo se han memorizado programas de radio en los números 1 a 5, sólo están iluminadas las teclas 1 a 5.

Si selecciona otra fuente, la radio se detiene automáticamente. Para apagar todo el sistema, pulse la tecla de stand-by, ●.

Observe: Si vuelve a pulsar RADIO mientras está reproduciendo la radio, verá la frecuencia de la emisora de radio actual en el display. Pulse otra vez RADIO para volver a la indicación del número de programa.

Observe: La tecla REC facilita la grabación del programa de radio que está escuchando. Véase el procedimiento en la página 18.

> La selección de programas de radio usándose el método descrito en esta página está condicionada de que haya sintonizado todas sus emisoras de radio favoritas y las haya memorizado en sus propios números de programa. Véase el procedimiento en las próximas páginas.

Sintonización de emisoras de radio

Siempre al encenderse la radio, se ilumina la tecla TUNE. TUNE es la tecla correspondiente a la función de sintonización de la radio del BeoSound Century.

Al pulsarse TUNE, las teclas del sistema cambian de modo que sólo estén disponibles las teclas necesarias para la sintonización de las emisoras de radio.

Hay tres maneras de sintonización de emisoras de radio:

- Dejando el sistema hacer todo el trabajo (véase el procedimiento en la página 12).
- Dejando el sistema localizar las emisoras pulsando TUNE después STEP> o <STEP.
- O bien, si conoce el número exacto de la frecuencia de una emisora, puede introducirlo directamente pulsando TUNE y después el número usando las teclas numéricas.

El display indica el número de la frecuencia de la emisora durante el procedimiento.

Una vez localizada la emisora deseada, oyéndola distintamente en los altavoces, puede memorizarla en su propio número de programa (véase el procedimiento en la página 12).

Observe: Si ha introducido una frecuencia equivocada, el sistema vuelve automáticamente al programa de radio que estaba escuchando la última vez.

Encienda la radio



Pulse para que el sistema busque una emisora



después

Busca en la banda de frecuencias hacia arriba



o

Busca en la banda de frecuencias hacia abajo



La radio se detiene automáticamente en la primera emisora que produce una señal aceptable

Si no es la emisora deseada, pulse otra vez la tecla de repaso para buscar otra

Alternativamente, introduzca la frecuencia exacta de la emisora deseada, por ejemplo 87.5 MHz



después



Observe: Es necesario conectar la debida antena FM al BeoSound Century para captar las emisoras de radio de su región. Véase la guía de instalación para tener información sobre las conexiones de antena.

Un asa de transporte especial que incorpora una antena activa FM se suministra como accesorio opcional para el BeoSound Century. ¡Su distribuidor Bang & Olufsen tiene todos los detalles!

STORE

después

1

2

después

STORE

Sintonice la emisora FM que desea, después...

Pulse para que el sistema esté listo para memorizar la emisora

Introduzca el número deseado para la emisora, por ejemplo 12

Pulse otra vez STORE para memorizar definitivamente la emisora en el número de programa

Ahora puede continuar haciendo la sintonización de la siguiente emisora (véase la página 11)

Memorización de sus programas de radio

Puede memorizar 30 emisoras de radio diferentes en sus propios números de programa en la radio del BeoSound Century. Le permite acceder directamente a sus emisoras de radio favoritas, sencillamente introduciendo un número.

Una vez sintonizada la emisora deseada, oyéndola distintamente en los altavoces, puede memorizarla en un número de su selección: Pulse STORE, después introduzca el número deseado (1 a 30), y pulse otra vez STORE.

Después de memorizar la emisora, pulse TUNE para continuar sintonizando la siguiente emisora de radio deseada...

Observe: Cuando pulsa STORE la primera vez, el display le ofrece automáticamente un número de programa disponible para la nueva emisora. Si el número le conviene, no hace falta introducir otro – basta volver a pulsar STORE.

El número también puede indicar que la emisora localizada ya ha sido memorizada – en el número visualizado.

Cuando el número deja de destellar, el programa se ha memorizado.

Observe: Si desea borrar un programa de su número de programa, pulse TUNE, después STORE, 0, STORE mientras está escuchando el programa.

RADIO

Encienda la radio

TUNE

después

STORE

Pulse para que el sistema sintonice y memorice todas las emisoras de radio de su región

(Pulse durante 2 segundos)

Dejando sintonizar el sistema

También puede dejar el sistema localizar todas las emisoras de radio disponibles en su región y memorizarlas en sus propios números de programa automáticamente.

Para hacerlo, basta encender la radio y pulsar TUNE y después pulsar la tecla STORE durante 2 segundos.

El sistema localiza todas las emisoras disponibles en la banda FM en su región, memorizándolas en números de programa de 1 a 30.

Anote en esta lista las emisoras de radio memorizadas:

- | | |
|----------|----------|
| 1 _____ | 16 _____ |
| 2 _____ | 17 _____ |
| 3 _____ | 18 _____ |
| 4 _____ | 19 _____ |
| 5 _____ | 20 _____ |
| 6 _____ | 21 _____ |
| 7 _____ | 22 _____ |
| 8 _____ | 23 _____ |
| 9 _____ | 24 _____ |
| 10 _____ | 25 _____ |
| 11 _____ | 26 _____ |
| 12 _____ | 27 _____ |
| 13 _____ | 28 _____ |
| 14 _____ | 29 _____ |
| 15 _____ | 30 _____ |

Reproducción un CD

CD Arranca la reproducción del CD que ha cargado en el reproductor de CD

STOP Pulse para pausar el reproductor de CD

CD Pulse para reasumir la reproducción

STEP> Pulse para repasar los títulos del CD, hacia adelante...

<STEP ...hacia atrás

5 Alternativamente, introduzca el número del título que desea escuchar, por ejemplo el título número 5

^ Pulse para elevar el volumen

v Pulse para bajar el volumen

● Pulse para conmutar el sistema a stand-by

La selección de otra fuente también apaga el reproductor de CD



La pulsación de la tecla CD arranca el reproductor de CD: el display y todas las teclas para la operación del reproductor de CD se iluminan y empieza a reproducirse el primer título del CD que ha cargado.

El número del título está indicado en el display: 1.

Puede pausar el reproductor de CD en cualquier momento pulsando STOP. Para reasumir la reproducción basta volver a pulsar la tecla CD.

Para seleccionar otro título del CD, bien puede introducir su número directamente usando las teclas numéricas, 0 a 9; o puede repasar todos los títulos del CD usando las teclas de repaso, <STEP o STEP>.

Cuando se ha reproducido la totalidad del CD, el reproductor de CD se detiene esperando otra instrucción para reproducir.

Si selecciona otra fuente, el reproductor de CD se detiene automáticamente. Para apagar todo el sistema, pulse la tecla de stand-by, ●.

Observe: Si el reproductor de CD permanece pausado o detenido durante más de 30 minutos, el sistema conmuta a stand-by.

Las demás funciones ofrecidas por el reproductor de CD son:

- Conmutación entre diferentes indicaciones del display: número de título, tiempo consumido del título y tiempo de reproducción remanente (véase la página 15).
- Reproducción aleatoria de títulos (véase la página 15).
- Grabación del CD que está escuchando y grabación de títulos específicos (véase las páginas 18 y 19).

Conmutación entre displays



El reproductor de CD está reproduciendo el título número 12



El título actual se ha reproducido durante 1 minuto y 47 segundos (tiempo consumido)



Hay 12 minutos y 38 segundos de tiempo de reproducción remanente en el CD (tiempo remanente)

Cuando arranca la reproducción de un CD, el display siempre indica el número del título que se está reproduciendo.

En cualquier momento mientras se está reproduciendo el CD, puede cambiar la indicación del display pulsando la tecla CD. Después el display cambia – primero indicando el tiempo consumido del título, después indicando el tiempo remanente del disco (minutos y segundos).

Si pulsa CD una tercera vez, el display vuelve a indicar el número del título.

Pulse mientras se está reproduciendo el CD para cambiar la indicación del display - de número del título al tiempo consumido del título después

Pulse otra vez para cambiar la indicación del display – de tiempo consumido al tiempo remanente del disco

Pulse una tercera vez para volver a la indicación originaria del número del título



después



después



Reproducción aleatoria de títulos



La función de reproducción aleatoria del CD está desconectada – la indicación del display está destellando



La función de reproducción aleatoria del CD está accionada – la indicación del display está rodando

Pulsándose dos veces la tecla MODE durante la reproducción del CD, el reproductor de CD reproduce todos los títulos del CD en sucesión aleatoria.

Si desea cancelar su instrucción de reproducción aleatoria, basta pulsar otra vez MODE – dos veces. Apagando el reproductor de CD, también cancela la función de reproducción aleatoria.

Pulse mientras el CD se está reproduciendo para ver el estado actual en el display

Pulse para conectar o desconectar la función de reproducción aleatoria



después



Observe: El display vuelve a indicar el número del título o el tiempo consumido. Durante la reproducción aleatoria no se puede indicar el tiempo remanente del disco.

Observe: Siempre puede saltar el título que está escuchando pulsando STEP>. Después el reproductor de CD sigue al próximo título aleatorio.

Reproducción de una cinta



TAPÉ

Arranca la reproducción de la cinta que ha cargado en el magnetófono

Pulse **1** para empezar la reproducción desde el principio de la cinta



TAPÉ

Pulse otra vez durante 2 segundos para "dar la vuelta" a la cinta para empezar la reproducción de la otra cara



STOP

Pulse para pausar el magnetófono



TAPÉ

Pulse para reasumir la reproducción



^

Pulse para elevar el volumen



v

Pulse para bajar el volumen



Pulse para conmutar el sistema a stand-by

La selección de otra fuente también apaga el magnetófono



La pulsación de la tecla TAPE arranca el magnetófono. El display y todas las teclas para la operación del magnetófono se iluminan y la cinta cargada empieza a reproducirse.

Si pulsa **1** después de arrancar el magnetófono, la cinta es rebobinada para empezar la reproducción desde el primer título.

Claro que puede "dar la vuelta" a la cinta en cualquier momento. Para hacerlo, basta pulsar la tecla TAPE otra vez durante 2 segundos y la otra cara de la cinta empieza a reproducirse.

La posición de conteo está indicada en el display, contándose de 000 siempre al empezarse la reproducción de una nueva cinta y cuando se "da la vuelta" a la cinta.

Puede pausar el magnetófono en cualquier momento pulsando STOP. Para reasumir la reproducción, basta pulsar otra vez TAPE.

Cuando se ha reproducido una vez la totalidad de la cinta (caras A y B), el magnetófono se detiene, esperando otra instrucción de reproducir.

Si selecciona otra fuente, el magnetófono se detiene automáticamente. Para apagar todo el sistema, pulse la tecla de stand-by, ●.

Observe: Si el magnetófono permanece pausado o detenido durante más de 30 minutos, el sistema conmuta a stand-by.

Observe: Cuando se "da la vuelta" a la cinta para reproducir la cara B, se indica en el display con un guión delante de la indicación de conteo: -000.

Las demás funciones ofrecidas por el magnetófono son:

- Localización de títulos específicos o posiciones de conteo en la cinta (véase la página 17).
- Reducción de ruido (véase la página 17).
- Grabación en cinta (véase las páginas 18 y 19).
- Función de inversión automática de la cinta (véase la página 20).

Localización de títulos o posiciones de conteo en la cinta

Durante la reproducción del magnetófono puede dejar que localice el siguiente título, sencillamente pulsando la tecla de repaso, STEP>.

O bien, puede hacerlo reproducir otra vez el título actual, pulsando una vez <STEP. Pulse otra vez <STEP si desea escuchar el título precedente.

Pulsándose la tecla de repaso varias veces, el magnetófono busca hacia adelante o hacia atrás tantos títulos como se especifiquen.

También puede rebobinar o avanzar rápidamente la cinta hasta una posición de conteo específica.

Para hacerlo, primero hay que pausar el magnetófono pulsando STOP. Mientras está pausada la cinta, pulse <STEP o STEP> para rebobinar o avanzar rápidamente la cinta.

Cuando llega a la posición deseada, pulse STOP para pausar el magnetófono; o pulse TAPE para arrancar la reproducción directamente.

Pulse para pasar al siguiente título de la cinta



Pulse para reproducir otra vez el título actual



Pulse <STEP dos veces para reproducir el título precedente

Pulse para pausar el magnetófono



después

Rebobina la cinta



o

Avanza rápidamente la cinta



Pulse para detener el bobinado y reasumir la reproducción



Reducción del ruido



El display está encendido continuamente cuando la reducción del ruido está ajustada a ON, y destella cuando está ajustada a OFF

El sistema reductor del ruido se ha ajustado a ON desde la factoría. Si desea cambiar este ajuste, puede hacerlo pulsando la tecla MODE.

Después el display indica el estado actual de la reducción del ruido: encendido continuamente para ON, destellando para OFF.

Pulse otra vez MODE para cambiar de ON a OFF, o viceversa.

Pulse para ver el estado actual de la reducción del ruido



después

Pulse otra vez para cambiar de ON a OFF, o viceversa



Observe: El sistema reductor del ruido se repone automáticamente a ON durante la grabación.

Grabación instantánea en cinta



Pulse para hacer el magnetófono listo para la grabación

después



Pulse otra vez para arrancar la grabación



Pulse para pausar su grabación

Se inserta una pausa de cuatro segundos en la cinta

después



Pulse para reasumir la grabación

o



Pulse otra vez para detener completamente la grabación



Los dos displays destellan alternativamente para indicar la grabación de, por ejemplo, el número de un título de CD

Siempre cuando el BeoSound Century está reproduciendo, puede empezar la grabación directamente en la cinta que ha cargado. Basta pulsar dos veces la tecla REC.

La primera pulsación de REC hace que el magnetófono esté listo para la grabación. Se iluminan las teclas necesarias para la grabación y el display indica que el sistema está listo visualizando, alternativamente, *REC* y el número del programa de radio o título de CD que está escuchando.

Pulse otra vez REC y la grabación arranca inmediatamente.

Puede pausar su grabación en cualquier momento pulsando STOP. El magnetófono automáticamente hace una pausa de cuatro segundos en la cinta.

Pulse otra vez REC para reasumir la grabación; o pulse otra vez STOP para apagar el magnetófono.

Observe: Para grabar un CD desde el principio - arranque el reproductor de CD, después abra el brazo soporte del CD pulsando LOAD y cargue el CD que desea grabar. Mientras todavía está abierto el brazo soporte, pulse REC, REC: El brazo soporte cierra, arranca la grabación y el CD empieza a reproducir desde el primer título.

Observe: La tecla REC sólo se vuelve disponible si se ha cargado una cinta en el magnetófono - y a condición de que no se haya protegido la cinta contra la grabación.

> Véase las siguientes páginas para tener más información sobre la grabación y la función de inversión automática de la cinta.

Grabación de un título específico de un CD

El sistema también le permite arrancar la grabación de un título específico de un CD.

Pulse STOP para pausar el reproductor de CD. Después pulse la tecla REC e introduzca el número del título que desea grabar usando las teclas numéricas, 0 a 9, o las teclas de repaso, <STEP o STEP>. El número del título está indicado en el display.

Cuando pulsa otra vez REC, el magnetófono arranca la grabación desde el principio del título de CD con el que ha decidido empezar.

Para pausar o detener la grabación, basta pulsar la tecla STOP una o dos veces.

Arranque la reproducción del CD



después

Pulse para pausar el reproductor de CD



Pulse para hacer el magnetófono listo para la grabación



después

Introduzca el número del título deseado, por ejemplo el título número 4



después

Pulse otra vez para empezar la grabación con el título que ha elegido



Al final del título, puede pausar o detener la grabación como de costumbre

Cancelación de su grabación

Si se arrepiente de su grabación, simplemente pulse la tecla de repaso, <STEP, mientras se está ejecutando la grabación.

Se detiene la grabación y la cinta es rebobinada aproximadamente al lugar donde empezó su grabación.

Cuando ha localizado el lugar exacto, puede detener por completo el magnetófono pulsando STOP; o reasumir la grabación pulsando REC.

Observe: Le recomendamos que escuche la cinta para localizar el punto exacto antes de reasumir la grabación.

Observe: Si desea borrar una grabación, puede hacerlo pulsando TAPE, STOP después REC, REC. Como no es activa ninguna otra fuente que el magnetófono, no se grabará nada en la cinta.

Pulse mientras se está ejecutando la grabación para cancelar su grabación y volver aproximadamente al punto donde empezó





Haga el magnetófono listo para la grabación



Pulse para ver el ajuste actual de la inversión automática de la cinta

después



Pulse otra vez para cambiar de ON a OFF, o viceversa

Función de inversión automática de la cinta



El display indica el ajuste actual de la inversión automática – encendido permanentemente para ON; destellando para OFF

El magnetófono del BeoSound Century siempre reproduce la totalidad de la cinta (caras A y B) antes de detenerse.

Claro que esta función de inversión automática de la cinta se puede desconectar durante la grabación de modo que su grabación sólo se hace en una cara de la cinta a la vez.

Después de pulsar la tecla REC para empezar la grabación, pulse la tecla MODE. Un símbolo de inversión de la cinta aparece en el display para indicar el ajuste actual – encendido permanentemente para ON; destellando para OFF.

Pulse otra vez MODE para cambiar de ON a OFF, o viceversa.

Observe: Claro que puede mantener la función de inversión automática en ON de modo que su grabación se haga en ambas caras de la cinta cargada – si hace falta.

Reproducción de fuentes auxiliares



La tecla AUX le permite arrancar la reproducción de cualquier fuente auxiliar conectada al BeoSound Century.

La pulsación de la tecla AUX hace iluminarse el display y las teclas oportunas. El display visualiza *AU* para indicar que ahora puede empezar la operación de la fuente auxiliar como de costumbre.

Oirá el sonido de la fuente auxiliar en las cajas acústicas del BeoSound Century.

Si en su lugar selecciona una de las fuentes del BeoSound Century, la función AUX se detiene automáticamente. Para apagar todo el sistema, pulse la tecla de stand-by, ●.

Observe: La tecla REC le permite grabar de la fuente auxiliar a la cinta cargada en el magnetófono del BeoSound Century (véase la página 18).

Observe: La fuente auxiliar debe ser conectada al enchufe AUX en el lado posterior del sistema. Para tener más información, sírvase consultar la pequeña guía de instalación también suministrada con el BeoSound Century.

Enciende la función auxiliar del BeoSound Century



Ahora puede empezar a operar la fuente auxiliar como de costumbre

Pulse para elevar el volumen



Pulse para bajar el volumen



Pulse para conmutar el sistema a stand-by



La selección de otra fuente en el sistema también apaga la función auxiliar

SOUND

Pulse varias veces hasta estar visualizado el indicador de sonido deseado

después

STEP>

Incrementa los niveles de sonido; eleva el sonido de la caja acústica derecha; o conecta la función "loudness"

o

<STEP

Reduce los niveles de sonido; eleva el sonido de la caja acústica izquierda; o desconecta la función "loudness"

Ajuste de los niveles de sonido

La tecla SOUND le permite ajustar el sonido que sale de las cajas acústicas del BeoSound Century.

Puede ajustar los niveles de graves y agudos de modo que correspondan a su gusto personal; puede alterar el balance entre las cajas acústicas izquierda y derecha para orientar el sonido hacia su posición de escucha preferida; y puede conectar o desconectar la función "loudness" a su gusto.

Cada vez al pulsarse la tecla SOUND, un indicador aparece en el display, señalando el ajuste que se puede hacer y visualizando el ajuste actual.

Véase la siguiente página si desea memorizar sus nuevos niveles de sonido. Si no es el caso, los niveles ajustados se repondrán a sus valores originarios cuando el sistema se conmuta a stand-by.

Observe: Para ajustar el volumen, no hace falta pulsar primero la tecla SOUND. Basta pulsar las teclas de volumen, \wedge y \vee .



El display visualiza el nivel de volumen actual. El volumen se puede ajustar en pasos de dos dentro de una gama de 00 a 72 usando las teclas del volumen, \wedge y \vee .



El display visualiza el ajuste actual del balance – en este caso neutral. El balance se puede ajustar dentro de una gama de 6 en cada dirección.



El display visualiza el nivel actual de graves – en este caso neutral. Los graves se pueden ajustar dentro de una gama de -5 a +5.



El display visualiza el nivel actual de agudos – en este caso neutral. Los agudos se pueden ajustar dentro de una gama de -5 a +5.



El display visualiza el ajuste actual de "loudness" – encendido permanentemente para ON, destellando para OFF.

Observe: La función "loudness" sirve para compensar la pérdida de sensibilidad del oído humano para la captación de las frecuencias altas y bajas al reproducirse en niveles de volumen bajos. Incrementa la respuesta de las frecuencias altas y bajas haciendo más dinámica la música.

Observe: El control remoto Beo4 también le permite silenciar provisionalmente las cajas acústicas del BeoSound Century; y le permite reponer sus niveles de sonido ajustados sin apagar primero el sistema. Véase el procedimiento en las páginas 26 y 28.

Memorización de sus nuevos niveles de sonido

Puede memorizar sus niveles de sonido ajustados de modo que el sistema enciende p.ej. a un nivel de sonido más bajo; o p.ej. de modo que siempre reproduce con más o menos tonos graves o agudos de los que se han memorizado desde la factoría.

Para que su ajuste sea un ajuste permanente del sistema, basta pulsar la tecla STORE cuando ha ajustado los diferentes niveles de sonido a su gusto.

Cuando pulsa STORE, el display empieza a destellar – preguntándole si desea memorizar el ajuste. Pulse otra vez STORE para confirmar que lo desea.

Observe: Si la tecla STORE no está iluminada en color rojo, pulse otra vez SOUND antes de pulsar dos veces STORE.

Observe: *Todos* los niveles de sonido actuales se memorizarán simultáneamente.

Ajuste los niveles de sonido a su gusto, después...

...pulse para empezar a memorizar los niveles

El display empieza a destellar

Pulse otra vez para memorizar los niveles



después





Pulse para conmutar a radio



Pulse varias veces para visualizar el número deseado de minutos para el Timer

El display visualiza el número de minutos a disposición

Selección y activación de un Stop Timer

Puede ajustar el BeoSound Century de modo que la radio reproduzca durante cierto número de minutos y después conmute a stand-by automáticamente. Usando la tecla STOP en el BeoSound Century, puede seleccionar y, al mismo tiempo, activar un Stop Timer para la radio.

Se selecciona el número de minutos – 00, 15, 30, 45, 60, 90, 120 – durante los cuales desea que el sistema siga reproduciendo antes de conmutar a stand-by.

Si pulsa cualquier otra tecla o conmuta a CD antes de haberse seleccionado el Timer en el BeoSound Century, se cancela el Timer. Se selecciona el Stop Timer cuando el display vuelve al display del estado de la radio. Si pulsa STOP mientras se está ejecutando su Timer, puede seleccionar un nuevo Stop Timer.

Observe: El Stop Timer no se memoriza en su BeoSound Century. Usted tendrá que seleccionar un nuevo Stop Timer cada vez cuando desea usar la función.

Está reproduciéndose el programa 3 de la radio

El programa de radio reproducido no se ha memorizado en su propio número de programa

Está reproduciéndose el título número 12 del CD (véase la página 15)

Está reproduciéndose la cara A de la cinta (posición de conteo 234)

Está reproduciéndose la cara B de la cinta (posición de conteo 234)

Está reproduciéndose la fuente conectada al enchufe AUX del BeoSound Century

Se ha pulsado la tecla STOP y está pausado el reproductor de CD o el magnetófono

El sistema está esperando una instrucción para reproducir

Pequeñas líneas en el display indican el número de cifras que se pueden introducir – en este caso tres más para el número de la frecuencia de una radio

Una pequeña línea también aparece cuando introduce un número de programa nuevo de un programa de radio o, como en este caso, un nuevo número de un título de un CD

Después de pulsar 1, **puede** introducir otra cifra, p.ej. 2 para escuchar el título número 12

Observe: Los displays representados en este manual indican los principios principales usados para ilustrar las diferentes funciones del sistema BeoSound Century.






Usando el Beo4



Aunque el sistema musical BeoSound Century está diseñado en primer lugar para la operación directa, también se puede operar a distancia.

El control remoto Beo4 opera todas las funciones primarias ofrecidas por el sistema, tales como el encendido, la selección de programas de radio, la selección de títulos en un CD o una cinta, la búsqueda en una cinta de audio, pausando la reproducción de un CD y una cinta de audio, la grabación en una cinta de audio, el ajuste del sonido y el apagado.

Datos útiles...






En cualquier momento durante la reproducción del BeoSound Century, puede hacer iluminarse brevemente las teclas del BeoSound Century pulsando la tecla MENU en el Beo4. Si pulsa dos veces MENU, las teclas siguen iluminadas hasta conmutarse el sistema a stand-by, o hasta pulsarse otra vez MENU.




-  Pulse para encender la radio
-  Pulse para arrancar el reproductor de CD
-  Pulse para arrancar el magnetófono
-  Pulse para visualizar TURN para reproducir la otra cara de una cinta
-  Pulse para volver la cinta



-  o  Pulse para repasar sus programas de radio, títulos de una cinta o un CD

Alternativamente, introduzca el número exacto, usando las teclas numéricas

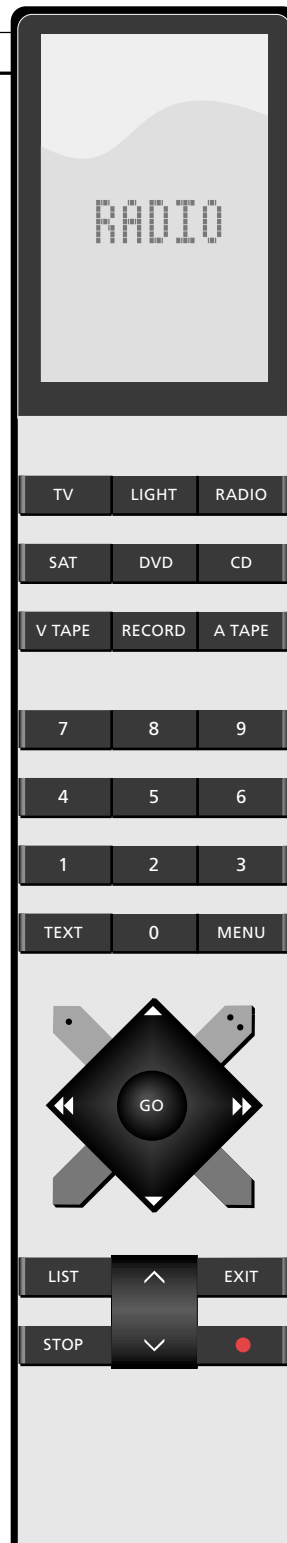
Arranque la reproducción aleatoria...

-  Pulse para hacer aparecer RANDOM después
-  Pulse para conectar la función de reproducción aleatoria
-  o  Pulse para conectar la función de reproducción aleatoria
-  Pulse para desconectar la función de reproducción aleatoria

-  Pulse para avanzar una cinta rápidamente
-  o  Pulse para rebobinar una cinta

-  Pulse para pausar el reproductor de CD o el magnetófono
- después  Pulse para reasumir la reproducción

-  Pulse para apagar



El control remoto Beo4 se suministra como un accesorio opcional para el sistema BeoSound Century por su distribuidor Bang & Olufsen.

Arranque la grabación...

Pulse para hacer el sistema listo para la grabación

RECORD

después

Pulse para arrancar la grabación

RECORD

Pulse para pausar la grabación

A TAPE

después

STOP

Para detener completamente la grabación, hay que pulsar dos veces la tecla STOP en el BeoSound Century o conmutar a stand-by...

Pulse para elevar el volumen

^

o

Pulse para bajar el volumen

∨

Pulse ^ y ∨ simultáneamente para silenciar completamente los altavoces; pulse otra vez para hacer volver el sonido

> Véase la siguiente página para tener más información sobre el ajuste del sonido con el Beo4.



Pulse LIST varias veces para hacer aparecer A.SETUP*



Después de pulsar GO, aparece SOUND...

después



Pulse LIST varias veces para visualizar Bass, Treble o Loudness

después



o



Pulse para ajustar los elementos individuales del sonido

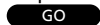
Repita este procedimiento para los elementos del sonido que desea ajustar...

Para ajustar el balance...



Pulse LIST varias veces para hacer aparecer SPEAKER*

después



después



o



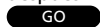
Pulse para ajustar el balance

Después, memorice sus ajustes...



Pulse LIST para hacer aparecer A.SETUP*

después



después



Pulse LIST varias veces para visualizar S.STORE

después



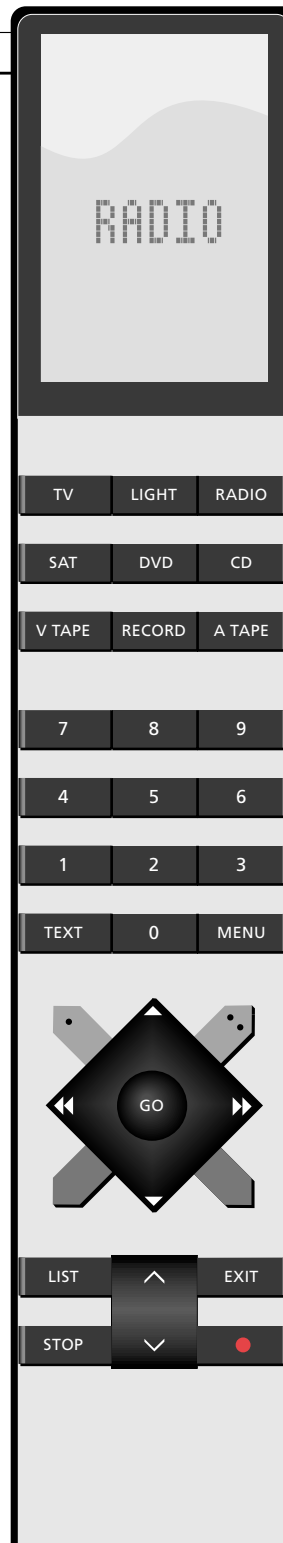
Pulse para memorizar los ajustes

Ajuste del sonido con el Beo4

Se puede ajustar el sonido en el BeoSound Century usando el control remoto Beo4.

Para ajustar el sonido, hay que elegir los elementos de sonido pertinentes en el Beo4 y hacer el ajuste correspondiente*. Los ajustes realizados se indican en el display del BeoSound Century.

*Observe: Para ajustar el sonido y visualizar A.SETUP y SPEAKER en el Beo4, debe añadir la función al Beo4. Sírvase consultar la siguiente página...



El control remoto Beo4 se suministra como un accesorio opcional para el sistema BeoSound Century por su distribuidor Bang & Olufsen.

Añadiendo funciones a la lista de funciones del Beo4...

- Pulse y mantenga apretada la tecla de stand-by en el Beo4 mientras pulsa LIST para tener acceso a la función especial de ajuste del Beo4, y suelte las dos teclas al mismo tiempo. Ahora está en el modo de ajuste.
- Seguidamente, pulse LIST para visualizar ADD? y después GO para hacer aparecer la lista de indicadores que puede añadir, y el primer indicador aparece en el display.
- Después, mantenga apretada LIST hasta visualizarse el indicador deseado, y después pulse GO para añadirlo. Cuando el indicador en el display del Beo4 cesa de destellar, se ha añadido.
- Ahora se ha acabado el procedimiento de añadir la función, y se pulsa EXIT para salir de la función de ajuste del Beo4.

Observe: Para poder reproducir cualquier fuente auxiliar conectada al enchufe AUX del BeoSound Century, primero hay que añadir A.AUX al Beo4, seguidamente, pulsar LIST en el Beo4 para localizar A.AUX en el display del Beo4, y después pulsar GO.

Fecha de compra

Persona de contacto

Distribuidor

Teléfono

Dirección

Anote aquí sus números de serie:

BeoSound Century

Control remoto Beo4

Dear Customer,

Your needs as the user of our products are always given careful consideration during the design and development process, and we strive to make our products easy and comfortable to operate.

We therefore hope that you will take time to drop us a line, telling us about your experiences with your Bang & Olufsen system. Anything which you consider important – positive or negative – may help us in our constant efforts to refine our products.

Thank you!

Please write to:

Customer information dept. 7240

Bang & Olufsen als

DK-7600 Struer

Denmark